

ひまわり



Escola Primária Yokogawa
Informativo da Sala Especial
Edição 6
1 de setembro de 2021

はんだしりつよこがわしょうがっこう
半田市立横川小学校
がっきゅう
ひまわり学級だより
れいわねんがつにちだいごう
令和3年9月27日第7号

朝夕に涼しさを感じられるようになり、これから本格的に秋を迎えます。季節の変わり目で体調を崩しやすい時期ですから、体調管理に気を付けて元気に学習活動に励んでほしいと思います。ご協力よろしくお願いいたします。

10月の主な予定 Programação de Outubro

- 1日(金) ⑥委員会
 - 4日(月) 40分授業
 - 5日(火) ②③④防災教室(4年)
 - 7日(木) 40分5時間授業 ⑤防災教室(2年)
 - 8日(金) 40分5時間授業
 - 11日(月) ①②③防災教室(5年)
 - 12日(火) クリーンセンター見学(4年) 6年給食後下校
 - 13日(水) 口座振替日
 - 13日(水) 14日(木) 修学旅行(6年)
 - 15日(金) 6年3時間目から登校
 - 19日(火) 就学時健診 40分4時間授業
 - 22日(金) ⑥クラブ
 - 26日(火) ②運動会総合練習
 - 27日(水) 運動会総合練習 予備日 食の指導(3年)
 - 28日(木) 食の指導(3年)
 - 29日(金) 委員会(運動会準備)
 - 30日(土) 運動会
 - 31日(日) 運動会 予備日(1)
- Dia 1 (sex) ⑥Reunião do comitê
 Dia 4 (seg) Aulas de 40 minutos
 Dia 5 (ter) ②③④Aula de prevenção de desastres Naturais (4ª série)
 Dia 7 (qua) 5 Aulas de 40 minutos Saída 14:50
 ⑤Aula de prevenção de desastres naturais (2ª série)
 Dia 8 (sex) 5 Aulas de 40 minutos Saída 14:50
 Dia 11 (seg) ①②③Aula de prevenção de desastres Naturais (5ª série)
 Dia 12 (ter) Visita ao Clean center (4ª série)
 6ª série Saída 13:20, após a merenda
 Dia 13 (qua) Débito das despesas escolares
 6ª série Viagem de formatura (Até o dia 14)
 Dia 15 (sex) 6ª série Vir para escola na 3ª aula
 Dia 19 (ter) 4 Aulas de 40 minutos
 (Por causa do exame pré-escolar)
 Dia 22 (sex) ⑥Clube
 Dia 26 (ter) ②Treino geral da gincana esportiva
 Dia 27 (qua) Dia reserva do Treino geral da gincana Esportiva Instrução alimentar (3ª série)
 Dia 28 (qui) Instrução alimentar (3ª série),
 Dia 29 (sex) Reunião do comitê (Preparativos da gincana)
 Dia 30 (sáb) Gincana esportiva
 Dia 31 (dom) Dia reservada gincana esportiva 1



11月の主な予定 Programação de novembro

- 1日(月) 代休
 - 2日(火) 運動会 予備日(2)
 - 5日(金) ⑥委員会
 - 8日(月) 40分授業
 - 11日(木) 学校訪問 給食後13:30頃下校
 - 12日(金) ⑥クラブ
 - 16日(火) ~19日(金)・22日(月) 教育相談 40分授業
 - 19日(金) ひまわり遠足
 - 25日(木) 火災避難訓練
- Dia 1 (seg) Descanso de reposição da gincana
 Dia 2 (ter) Dia reservada gincana esportiva 2
 Dia 5 (sex) ⑥Reunião do comitê
 Dia 8 (seg) Aulas de 40 minutos
 Dia 11 (qui) Teremos visitantes na escola
 Saída após a merenda 13:30
 Dia 16 (ter) Consulta educacional (Até o dia 22)
 Dia 12 (sex) ⑥Clube
 Dia 19 (sex) Excursão do Himawari
 Dia 25 (qui) Treino de evacuação em caso de incêndio



ひまわり遠足について

Sobre a excursão Himawari

日時: 11月19日(金) ①~④時間目
 場所: 乙川公園(学校から徒歩移動)
 ☆当日はみんなでお弁当を食べますので、お弁当のご準備をよろしく願います。
 ※予備日: 11月26日(金) (弁当なし)
 Data: 19 de novembro (sex) da 1ª à 4ª aula
 Local: Parque Okkawa (Vamos andando)
 ☆Bento: Vamos comer bento juntos,
 Providencie por favor.
 Reserva: dia 26 de novembro (sex)
 (não precisa bento)



運動会について Sobre a Gincana esportiva

☆日時：10月30日(土) Data 30 de outubro (sab)

☆いつも通り登校Vir para escola como de costum

☆12:20頃下校Saída 12:20

☆雨天時は休日となり、31日(日)に順延します。

Se chover, não tem aula e será adiado para o dia 31 (dom)

☆10月31日(日)雨天時は、月曜日の授業を行い、11月2日(火)に順延します。

Se chover, no dia 31 de outubro (dom), teremos aula com horário de segunda, e será adiado para o dia 2 de novembro (ter)

☆11月1日(月)は、代休です。Dia 1 de novembro (seg) Descanso de reposição

☆持ち物：水筒、タオル、黄色い帽子(被って登校)

Trazer: garrafa termica, toalha, chapéu amarelo (Usar para vir para escola)



集金について Sobre as despesas

10月の口座振替日は、13日(水)です。

10月分の給食費と学年費とPTA会費を集めます。

O débito das despesas de setembro será no dia 13 (qua).

Será cobrado as despesas com merenda e materiais.

1～5年生 1ª à 5ª séries

給食費Merenda 5,250円

学年費Materiais 1,000円

Taxa da PTA会費 1,600円

合計Total 7,850円

6年生 6ª série

給食費Merenda 4,750円

学年費Materiais 1,000円

Taxa da PTA会費 1,600円

合計Total 7,350円



いもほり&ハロウィンパーティーについて Sobre a colheita de batata doce e festa de Halloween

☆ひまわりで育てているサツマイモが大きくなりました。11月の始めに収穫する予定です。

As batatas-doce que cultivamos no Himawari cresceram bastante.

Vamos fazer a colheita no início de novembro.

☆10月下旬にハロウィンパーティーをする予定です。感染症対策をしっかりと行い、思い出に残る行事になればと思います。

Estamos planejando fazer uma festa de halloween no final de outubro. Tomaremos todos os cuidados para evitar o contágio de infecções, e esperamos fazer deste evento uma boa recordação.

